

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTIÈME LÉGISLATURE

## **Commission des transports et de l'environnement**

### **Rapport**

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles  
«Développement durable, Environnement, Faune et Parcs»  
et «Transports» pour l'année financière 2013-2014  
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 14, 15, 18 et 19 février 2013

Dépôt à l'Assemblée nationale :  
n° 438-20130220

---

QUÉBEC

## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE JEUDI 14 FÉVRIER 2013 .....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	2
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS» .....	2
VOLET ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE .....	2
Remarques préliminaires .....	2
Discussion générale .....	2
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	3
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS» .....	3
VOLET FAUNE .....	3
Discussion générale .....	3
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	3
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS» .....	4
VOLET PARC .....	4
Discussion générale .....	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 15 FÉVRIER 2013 .....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	6
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «TRANSPORTS» ..	6
Remarques préliminaires .....	6
Discussion générale .....	6
TROISIÈME SÉANCE, LE LUNDI 18 FÉVRIER 2013 .....	8
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	8
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «TRANSPORTS» (suite) .....	9
Discussion générale (suite) .....	9
Mise aux voix .....	9
QUATRIÈME SÉANCE, LE MARDI 19 FÉVRIER 2013 .....	11
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS» (suite) .....	12
VOLET ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite) .....	12
Discussion générale (suite) .....	12
Mise aux voix .....	12

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le jeudi 14 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Développement durable, Environnement, Faune et Parcs», volets Environnement et développement durable, Faune et Parc pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière), présidente

M<sup>me</sup> Beaudoin (Mirabel), vice-présidente

M. Bolduc (Mégantic)

M. Ferland (Ungava)

M<sup>me</sup> James (Nelligan), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement, en remplacement de M<sup>me</sup> L'Écuyer (Pontiac) pour la première partie de la séance

M. Marcotte (Portneuf), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement, de développement durable, de faune et de parcs, en remplacement de M. Caire (La Peltrie)

M. McKay (Repentigny)

M<sup>me</sup> Richard (Îles-de-la-Madeleine)

Autre député présent :

M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Blanchet (Johnson), ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs

M<sup>me</sup> Nathalie Camden, sous-ministre associée, Faune Québec, ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs

M. Raymond Desjardins, président-directeur général, Sépaq

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 15 heures, M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Environnement et développement durable du portefeuille «Développement durable, Environnement, Faune et Parcs» par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

### **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS»**

#### **VOLET ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE**

##### Remarques préliminaires

M. Blanchet (Johnson), M<sup>me</sup> James (Nelligan) et M. Marcotte (Portneuf) font des remarques préliminaires.

##### Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M<sup>me</sup> la présidente, M<sup>me</sup> James (Nelligan) dépose le document coté CTE-001 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 18 heures, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 30, la Commission reprend ses travaux.

**ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Faune du portefeuille «Développement durable, Environnement, Faune et Parcs» par blocs de temps d'environ 12 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
«DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS»****VOLET FAUNE**

## Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Camden de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

**ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Parc du portefeuille «Développement durable, Environnement, Faune et Parcs» par blocs de temps d'environ 12 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
«DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS»**

**VOLET PARC**

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Desjardins de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 21 h 30, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 15 février 2013, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

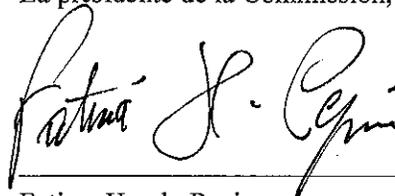


Louissette Cameron

LC/kl

Québec, le 14 février 2013

La présidente de la Commission,



Fatima Houda-Pepin

Deuxième séance, le vendredi 15 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Transports» pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière), présidente

M<sup>me</sup> Beaudoin (Mirabel), vice-présidente

M<sup>me</sup> Boulet (Laviolette), porte-parole de l'opposition officielle en matière de transport, en remplacement de M<sup>me</sup> L'Écuyer (Pontiac)

M. Caire (La Peltrie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de transport

M. Goyer (Deux-Montagnes) en remplacement de M. Ferland (Ungava)

M. McKay (Repentigny)

M<sup>me</sup> Richard (Îles-de-la-Madeleine)

Autres députés présents :

M<sup>me</sup> David (Gouin)

M. Dutil (Beauce-Sud)

M. Hamad (Louis-Hébert)

M. Lessard (Lotbinière-Frontenac)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Gaudreault (Jonquière), ministre des Transports

M<sup>me</sup> Danièle Cantin, directrice générale adjointe des ressources humaines, financières et informationnelles, ministère des Transports

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 34, M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière) déclare la séance ouverte.

**ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale le volet Transports des crédits budgétaires du portefeuille «Transports» par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
«TRANSPORTS»****Remarques préliminaires**

M. Gaudreault (Jonquière) fait des remarques préliminaires.

Avec la permission de M<sup>me</sup> la présidente, M. Gaudreault (Jonquière) dépose le document coté CTE-002 (annexe D).

M. Gaudreault (Jonquière) poursuit ses remarques préliminaires.

M<sup>me</sup> Boulet (Laviolette) et M. Caire (La Peltrie) font des remarques préliminaires.

**Discussion générale**

Une discussion s'engage.

M<sup>me</sup> Beaudoin (Mirabel) remplace M<sup>me</sup> la présidente.

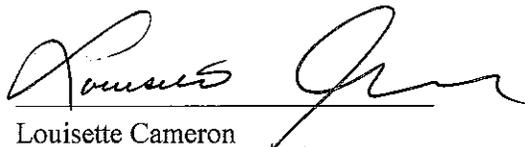
La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Cantin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 13 h 04, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 18 février 2013, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

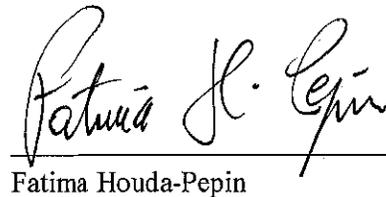


Louise Cameron

LC/kl

Québec, le 15 février 2013

La présidente de la Commission,



Fatima Houda-Pepin

Troisième séance, le lundi 18 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Transports» pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière), présidente

M<sup>me</sup> Boulet (Lavolette), porte-parole de l'opposition officielle en matière de transport, en remplacement de M<sup>me</sup> L'Écuyer (Pontiac)

M. Caire (La Peltrie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de transport

M. Goyer (Deux-Montagnes) en remplacement de M. Ferland (Ungava)

M. McKay (Repentigny)

M<sup>me</sup> Richard (Duplessis) en remplacement de M<sup>me</sup> Beaudoin (Mirabel)

M<sup>me</sup> Richard (Îles-de-la-Madeleine)

Autre députée présente :

M<sup>me</sup> Weil (Notre-Dame-de-Grâce)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Gaudreault (Jonquière), ministre des Transports

M. Nicolas Girard, président-directeur général, Agence métropolitaine de transport

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 02, M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière) déclare la séance ouverte.

**ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «TRANSPORTS»  
(suite)**

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Girard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 17 h 11, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille «Transports» étant écoulé, M<sup>me</sup> la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Infrastructures et systèmes de transport

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Administration et services corporatifs

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

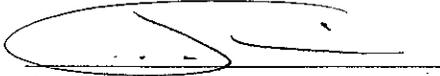
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille «Transports» pour l'année financière 2013-2014 sont adoptés à la majorité des voix.

M<sup>me</sup> la présidente dépose les documents cotés CTE-003 à CTE-007 (annexe I).

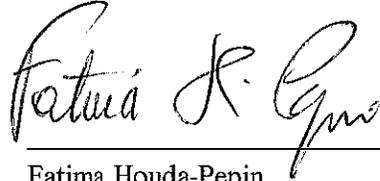
À 17 h 35, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 19 février 2013, après les affaires courantes.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

La présidente de la Commission,



Éric Thomassin



Fatima Houde-Pepin

ET/kl

Québec, le 18 février 2013

Quatrième séance, le mardi 19 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Développement durable, Environnement, Faune et Parcs», volet Environnement et développement durable, pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière), présidente

M<sup>me</sup> Beaudoin (Mirabel), vice-présidente

M. Chapadeau (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Îles-de-la-Madeleine)

M. Ferland (Ungava)

M<sup>me</sup> James (Nelligan), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement, en remplacement de M<sup>me</sup> L'Écuyer (Pontiac)

M. Marcotte (Portneuf), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement, de développement durable, de faune et de parcs, en remplacement de M. Caire (La Peltrie)

M. McKay (Repentigny)

Témoin :

M. Blanchet (Johnson), ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 14, M<sup>me</sup> Houda-Pepin (La Pinière) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M<sup>me</sup> la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
«DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT, FAUNE ET PARCS»  
(suite)**

**VOLET ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M<sup>me</sup> la présidente, M. Blanchet (Johnson) dépose le document coté CTE-008 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M<sup>me</sup> la présidente, M. Marcotte (Portneuf) dépose les documents cotés CTE-009 et CTE-010 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille «Développement durable, Environnement, Faune et Parcs» étant écoulé, M<sup>me</sup> la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Protection de l'environnement et gestion des parcs

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Bureau d'audience publique sur l'environnement

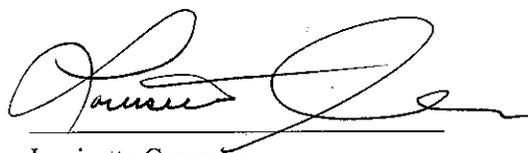
Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille «Développement durable, Environnement, Faune et Parcs» pour l'année financière 2013-2014 sont adoptés à la majorité des voix.

M<sup>me</sup> la présidente dépose les documents cotés CTE-011 et CTE-018 (annexe 1).

À 18 h 14, M<sup>me</sup> la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mercredi 20 février, à 16 h 30.

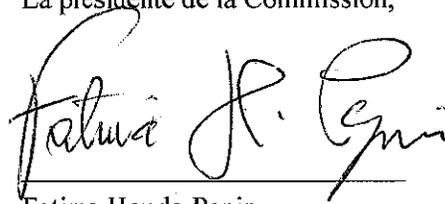
La secrétaire de la Commission,



Louise Cameron

LC/kl

La présidente de la Commission,



Fatima Houda-Pepin

Québec, le 19 février 2013

## **ANNEXE I**

### **Liste des documents déposés**

## Liste des documents déposés

Ministère des Transports. [Tableau – Valeur des interventions du ministère des Transports au financement du transport collectif]. Non daté. 1 f. Déposé le 14 février 2013.	CTE-001
Ministère des Transports. <i>Plan québécois des infrastructures PQI 2011-2016 – Secteur routier</i> . 21 décembre 2011. 2 f. Déposé le 15 février 2013.	CTE-002
Commission des Transports du Québec. [Questions générales. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. 117 p. Déposé le 18 février 2013.	CTE-003
Ministère des Transports. [Questions générales. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. 689 p. Déposé le 18 février 2013.	CTE-004
Ministère des Transports. [Questions particulières du deuxième groupe de l'opposition. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. 195 p. Déposé le 18 février 2013.	CTE-005
Ministère des Transports. [Questions particulières de l'opposition officielle. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. 2 f. Déposé le 18 février 2013.	CTE-006
Société des traversiers du Québec. [Questions générales. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 18 février 2013.	CTE-007
Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs. <i>Inventaire québécois des émissions de gaz à effet de serre en 2010 et leur évolution depuis 1990</i> . Février 2013. 20 p. Déposé le 19 février 2013.	CTE-008
Côté, Charles. <i>La Presse : Jugement dévastateur contre le ministère de l'Environnement</i> . 14 mars 2012. 2 f. Déposé le 19 février 2013.	CTE-009
Le courriel parlementaire. <i>Une mesure «correctrice» et la compensation «en dernier recours»</i> . 4 mai 2012. 20 p. Déposé le 19 février 2013.	CTE-010
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. [Demande de renseignements généraux. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.	CTE-011
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. [Demande de renseignements particuliers. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.	CTE-012
RECYC-QUÉBEC. [Renseignements généraux de l'opposition officielle. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.	CTE-013
Ministère du Développement durable de l'Environnement, de la Faune et des Parcs. [Renseignements généraux. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.	CTE-014

- Ministère du Développement durable de l'Environnement, de la Faune et des Parcs. CTE-015  
[Demandes de l'opposition officielle – renseignements particuliers. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.
- Ministère du Développement durable de l'Environnement, de la Faune et des Parcs. CTE-016  
[Demandes du deuxième groupe d'opposition – renseignements particuliers. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.
- Ministère du Développement durable de l'Environnement, de la Faune et des Parcs. CTE-017  
[Renseignements généraux et renseignements particuliers. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.
- Société des établissements de plein air du Québec. [Demandes de renseignements CTE-018  
généraux et de renseignements particuliers de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013.